

小翔和地球

★ 希望永遠在一起 ★

文・圖 佐藤可士和

譯 張東君



小翔和地球

★ 希望永遠在一起 ★

文・圖 佐藤可士和 譯 張東君

文・圖 佐藤可士和

一九六五年出生於東京，畢業於多摩美術大學視覺設計科。在博報堂工作後設立「SAMURAI」創意工作室。曾擔任日本國立新美術館的館徽設計、「兒童手機」的產品設計、UNIQLO、樂天集團的創意指導、偶像團體SMAP的整體視覺設計、幼稚園及醫院的設計等職位。以進化的觀點及強力的視覺開發力做出的整體創意在各方面獲得很高的評價。曾獲得東京ADC大賞、每日設計賞等多數獎項，並擔任日本明治大學、多摩美術大學客座教授。著有《佐藤可士和的超整理術》、《設計道》等書。個人網站：<http://kashiwasato.com/>

譯者 張東君

臺灣大學動物系碩士、日本京都大學理學研究科博士班結業。擁有科普作家、推理評論家、不典型的「京都學」（作）家、讀書達人等多種身分。現任臺北動物園保育教育基金會祕書組組長。

平日除了從事各種異想天開的動物教育推廣外，還在網路上以「青蛙巫婆」之名，散布各種動物的奇聞軼事。著有《動物勉強學堂》、《動物魔法廚房》、《長頸鹿量身高》和《象什麼》等書。並翻譯多本科普書籍，目前著譯作疊起來厚度約為身高的三分之一，目標是超過身高。

小魯知識繪本 07 小翔和地球

文・圖／佐藤可士和 譯／張東君

發行人／陳衛平

出版者／小魯文化事業股份有限公司

地址／106 臺北市安居街六號十二樓

電話／(02)27320708

傳真／(02)27327455

E-mail／service@tienwei.com.tw

網址／www.tienwei.com.tw

出版總監／沙永玲

副總編輯／陳雨嵐

美術責編／王淳安

文字責編／鄧詠淨

郵政劃撥／18696791帳號

出版登記證／局版北市業字第543號

初版／西元2011年6月

定價／新臺幣280元

ISBN：978-986-211-219-9

SHO-CHAN TO CHIKYU-KUN ★Zutto Issho ni Itai Ne★

Text & Illustrations Copyright © 2010 by Kashiwa Sato

All rights reserved.

First published in Japan in 2010 by POPLAR Publishing Co., Ltd.

Traditional Chinese translation rights arranged with POPLAR Publishing Co., Ltd.

through Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

版權及著作權所有・翻印必究

©HSIAO LU PUBLISHING CO., LTD., 2011

Printed in Taiwan



男孩的名字叫小翔。
小翔和地球是好朋友，
不管做什麼事情都在一起。

可是，小翔總是對地球撒嬌，
請地球幫他做很多事情。

「地球，趕快走吧！

不過，我的書包好重，你幫我背！」

「嗯，好啊。」

地球總是笑咪咪的。

不管小翔拜託他做什麼事，

他都是笑嘻嘻地說：

「嗯，好啊！」



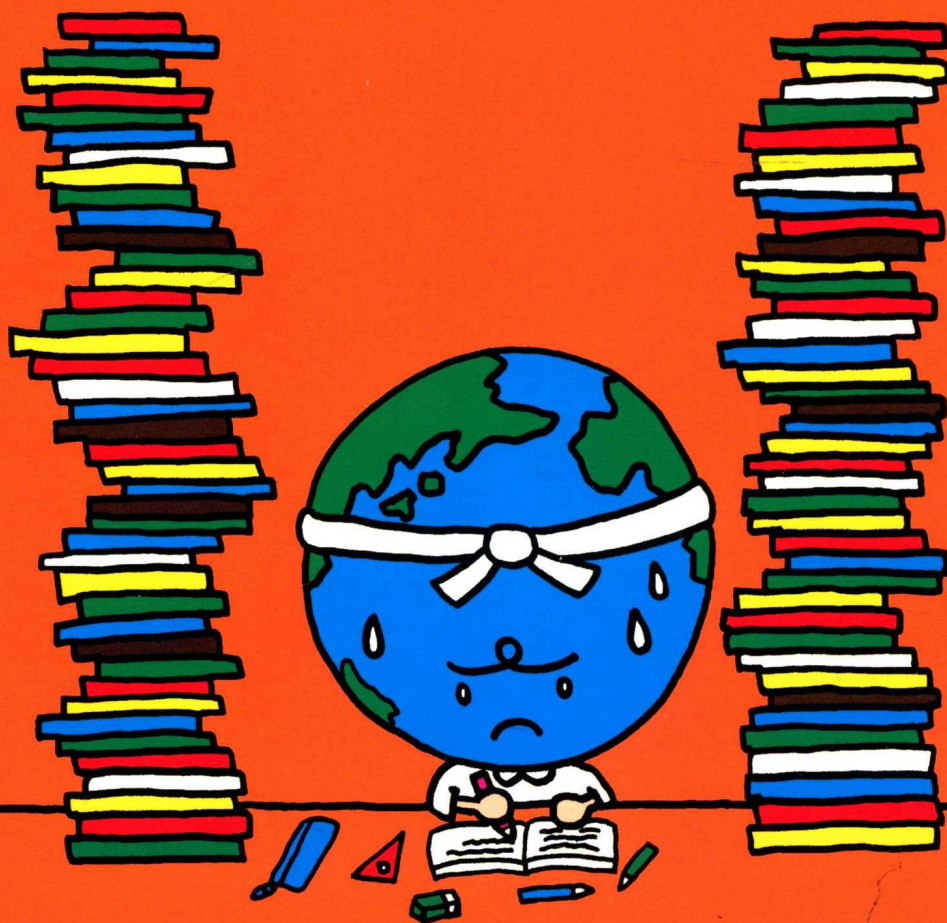
「地球，我好熱喔，幫我搨風。」

「嗯，好啊。」



「地球，
幫我寫功課。」

「嗯，好啊。」



「地球，幫我整理房間。」

「嗯……好啊……」



「地球，背我。」

「嗯……好啊……一、二……

一、二……」

「咦……我怎麼好像有點累。

我的身體有點不舒服……」

啪噹！

「哇，地球！你怎麼了？唉呀，好燙喔！你發高燒了啦。

糟了，怎麼辦……啊，對了，醫生，找醫生！

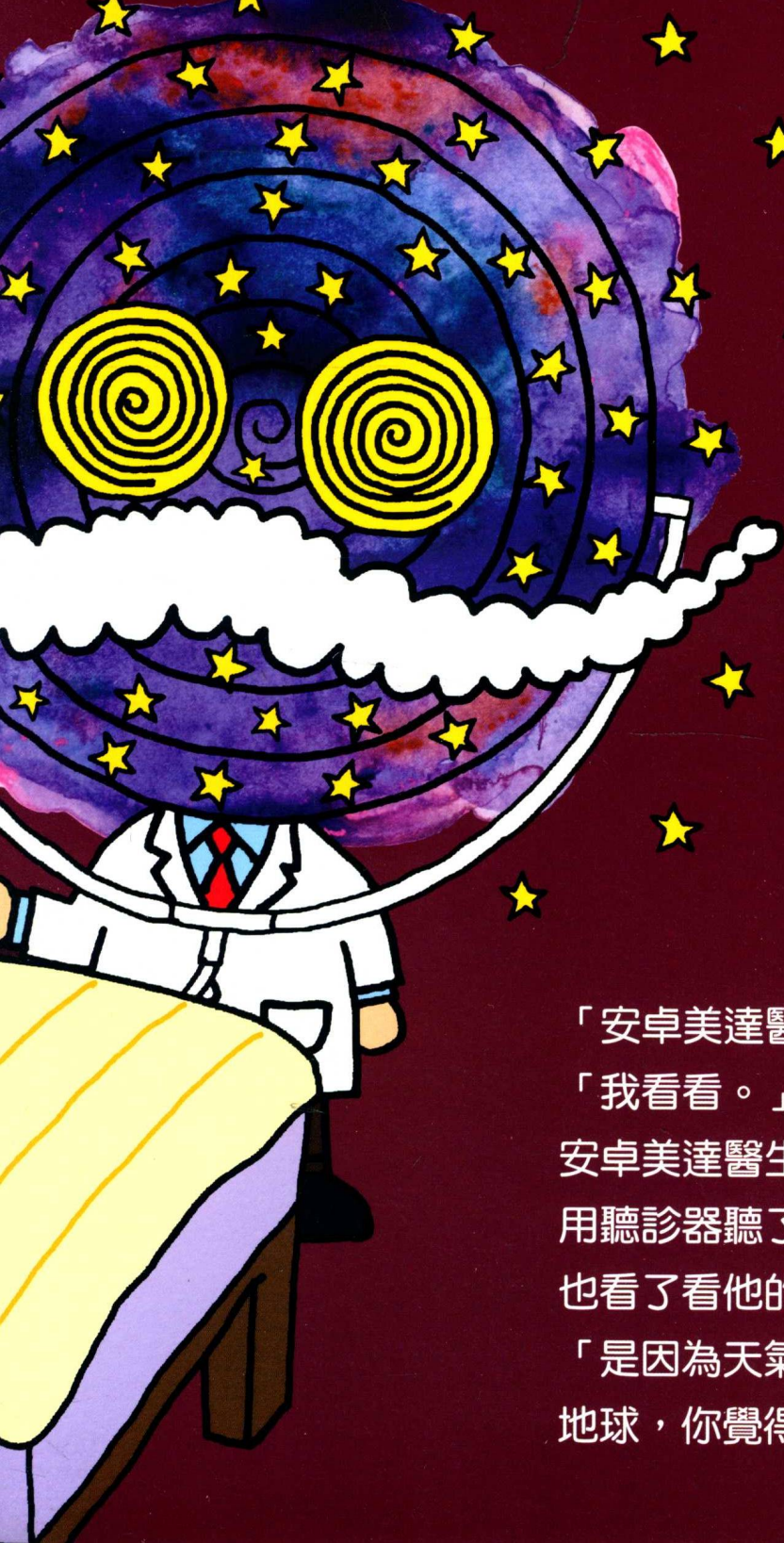
醫生——安卓美達醫生！」

小翔用最快的速度跑去請安卓美達醫生。









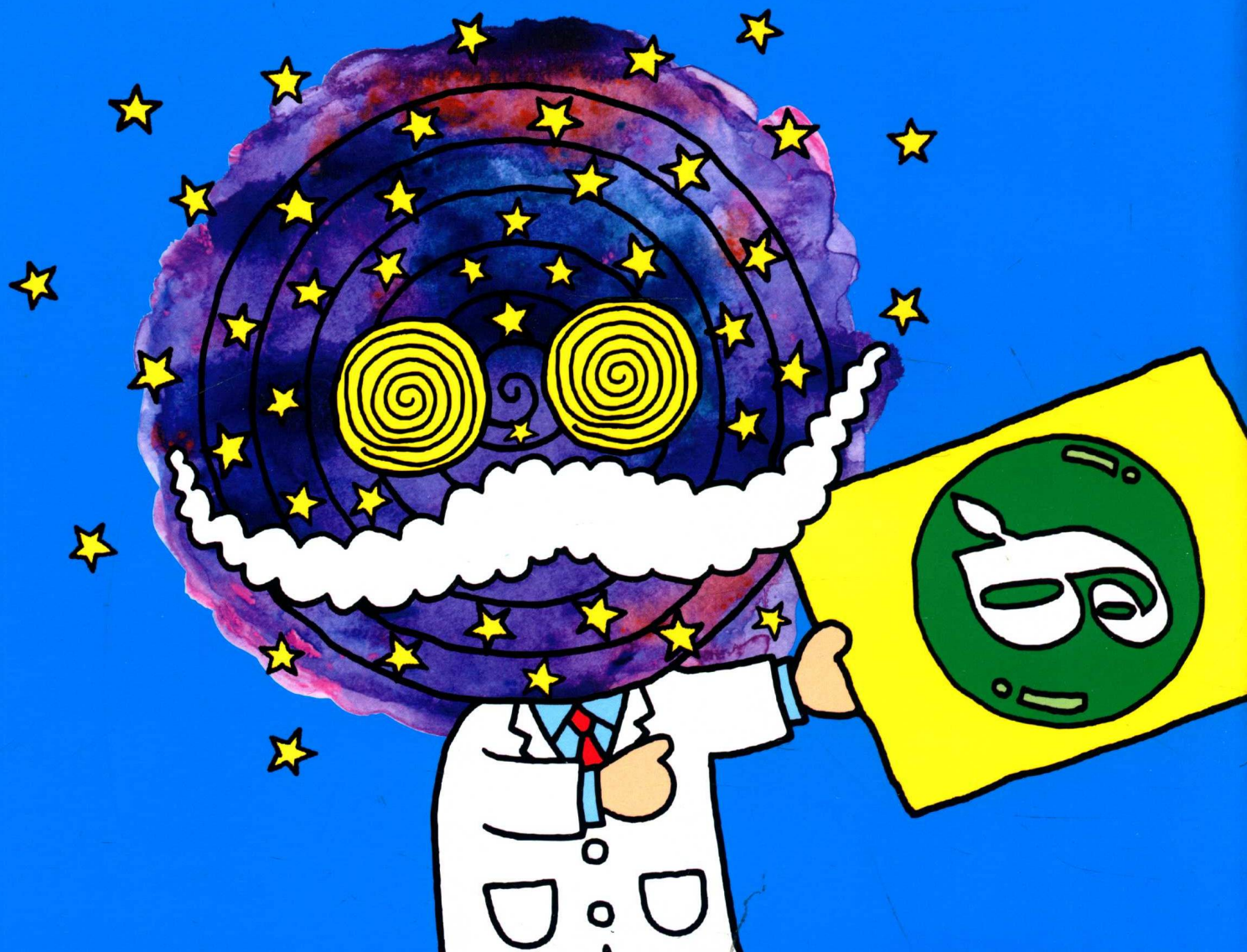
「安卓美達醫生，請你救救地球！」

「我看看。」

安卓美達醫生量了量地球的體溫，
用聽診器聽了聽地球的肚子和背部，
也看了看他的喉嚨。

「是因為天氣太熱了嗎？是吃太多了嗎？
地球，你覺得怎麼樣啊？」

「嗯，地球應該是累壞了。
你跟他一起玩的時候，有沒有覺得他看起來累累的？」
「沒有呀，我完全沒發現呢。
啊……可能是我一直拜託他幫我做事情……也許……
地球會累出病來，都是我的錯。」



「是嗎。小翔有注意到這一點，很不錯喔。」

可是，累到這種程度的話……要是『活力能量丸』就好了。」

「活力能量丸？」

「對呀。是像綠色小球般的藥丸。只要湊齊三顆，就可以治百病喔。」

「要找到三顆小綠球。好，我去找！」

「手上有這些東西的是自然……啊，小翔！」

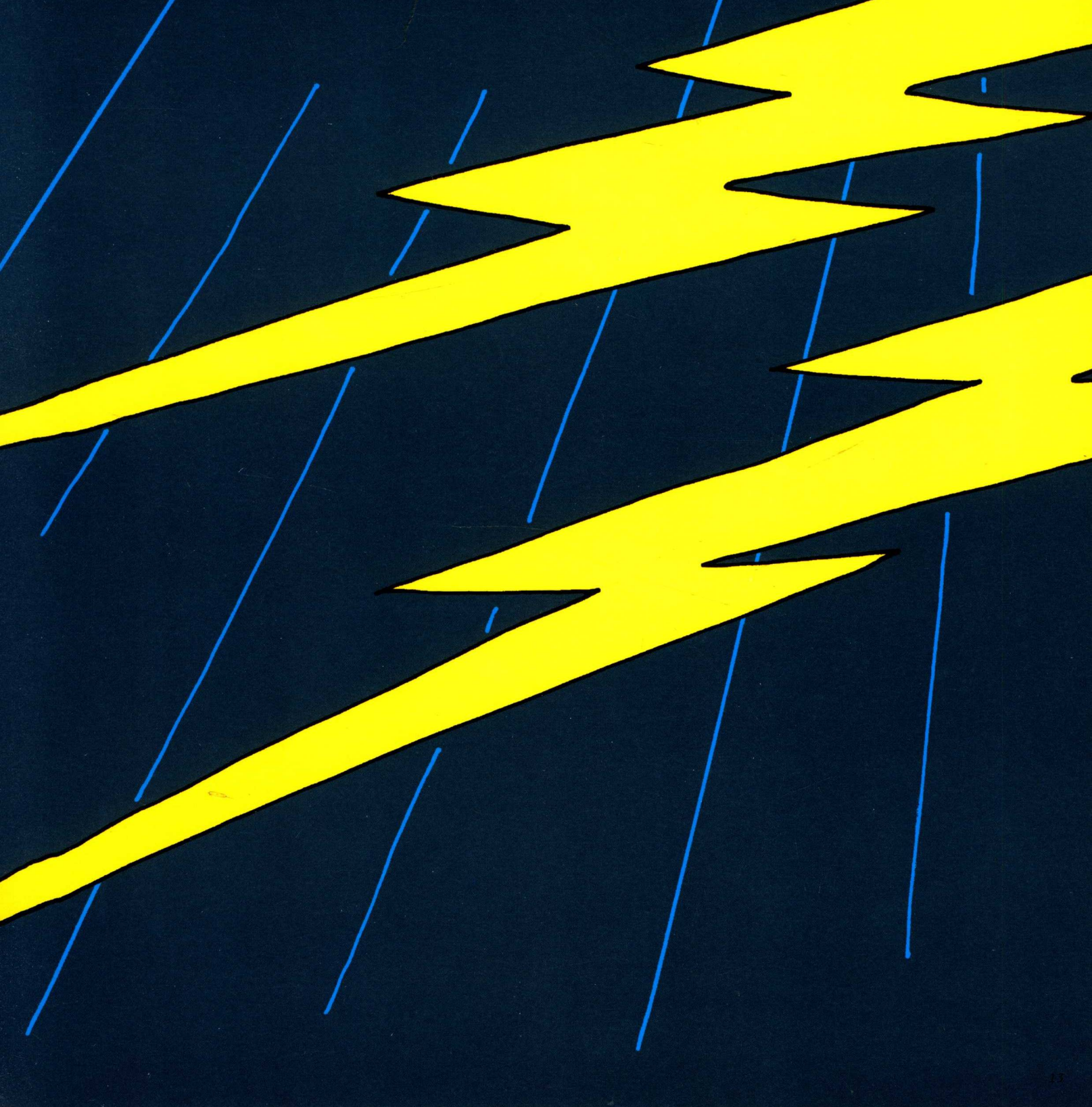
安卓美達醫生話還沒講完，小翔就已經跑出去了。

「答案就在大自然中……」安卓美達醫生這樣說。



「哪裡會有『活力能量丸』呢？我一定要找到，帶回去救地球！
吃下去會變得健康有活力的話，一定是很強壯、很帥氣的人才會有吧！」
這個時候，滴滴答答的，大顆大顆的雨點打在小翔身上，把小翔淋溼了。
然後，
颯颯——霹啪霹喀——轟隆轟隆——
「嗚哇，打雷了！」





「咦？雷公？雷公好像很厲害，
應該會有『活力能量丸』吧！

喂——雷公先——生！」

霹喀！嘎啦嘎啦！

「雷公先生，
請問您有沒有

『活力能量丸』呢？
我想要用它救地球。」

